

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



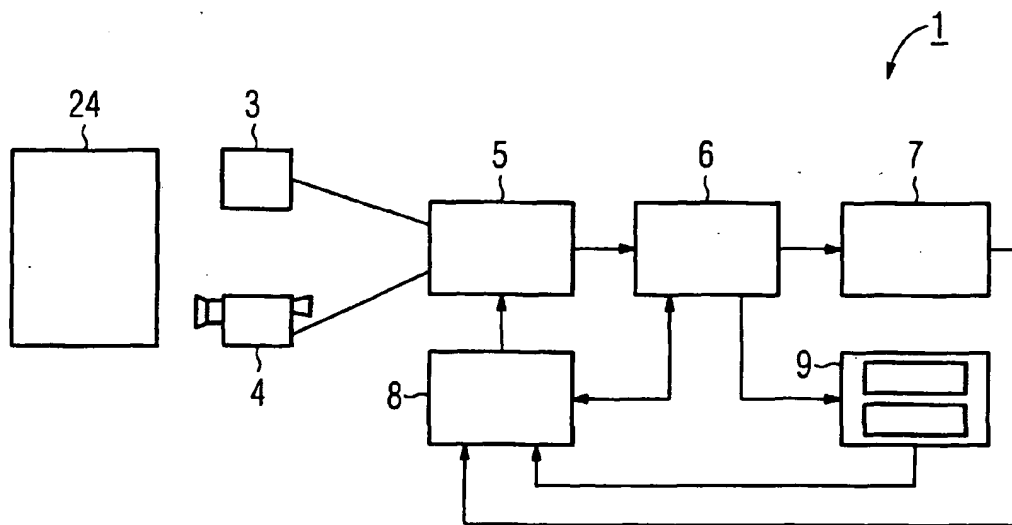
(43) International Publication Date  
8 April 2004 (08.04.2004)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2004/030172 A1**

- (51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **H02H 5/04**, (74) Agent: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Post-box 22 16 34, 80506 München (DE).  
G01N 25/72
- (21) International Application Number: PCT/EP2002/012447 (81) Designated States (*national*): AU, CN, IN, JP, MX, RU, US, ZA.
- (22) International Filing Date: 7 November 2002 (07.11.2002) (84) Designated States (*regional*): European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR).
- (25) Filing Language: English
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data: 02021497.9 26 September 2002 (26.09.2002) EP
- (71) Applicant (*for all designated States except US*): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).
- (72) Inventors; and
- (75) Inventors/Applicants (*for US only*): FICK, Wolfgang [DE/DE]; Schäfflarnstr. 130, 81371 München (DE). APPEL, Mirko [DE/DE]; Pfälzer-Wald-Str. 47, 81539 München (DE). GERK, Uwe [DE/DE]; Abtsdorf 64, 96158 Frensdorf (DE).
- Declarations under Rule 4.17:**
- *as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) for the following designations AU, CN, IN, JP, MX, RU, ZA, European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR)*
  - *of inventorship (Rule 4.17(iv)) for US only*
- Published:**
- *with international search report*
- For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*

(54) Title: METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING A TECHNICAL INSTALLATION, ESPECIALLY FOR CARRYING OUT DIAGNOSIS



(57) Abstract: According to the invention, a temperature pattern (7) representing a current operating situation is derived from and classified by means of measured temperature values and/or other temperature information related to the technical installation (24).

WO 2004/030172 A1